

# W ARTO!

INFORMATOR TORUŃSKIEGO  
DWORU ARTUSA

lutym, marcem, kwietniem  
2013

**Aga Zaryan**  
Dzień św. Patryka – **Beltaine**

*Cisza Jak Ta*  
**Lukas Geniušas** – koncert  
Marszałkowski

**L.U.C.** – *Kosmostumostów*  
Koncert Pamięci Jacka Kaczmarskiego

**Artus Cinema**  
*Pod dachami Paryża*  
– koncert na Dzień Kobiet



# AVALANCHE

agencja eventowa • aranżacje florystyczne

Wiązanki i kompozycje okolicznościowe • Florystyka pogrzebowa • Bukiety i florystyka ślubna • Florystyka komunijna  
Rośliny doniczkowe i ich aranżacje • Doniczki, osłonki, ceramika i szkło • Kwiaty sztuczne i znicze  
Sezonowe rośliny rabatowe • Pakowanie prezentów • Poczta kwiatowa



Kwiaciarnia w Przysieku  
Z pasji do Kwiatów  
w pasażu Polomarketu

tel.: 507 304 305  
503 740 994  
[www.avalanche.com.pl](http://www.avalanche.com.pl)

czynne: Pn-Pt: 9.00-19.00  
So: 8.00-16.00  
Nd: 10.00-16.00

# Wstęp

Kochani!

Jesień i zima upłynęła w Dworze Artusa pod znakiem Forte Artus Festivalu i wielu niezapomnianych chwil. Koncerty Grzegorza Turnaua, Leszka Możdżera, Justyny Steczkowskiej i Raya Wilsona rozgrzewały publiczność i pozostawiły niezapomniane wrażenia. Frekwencja podczas naszych wydarzeń nie pozostawia wątpliwości, że nasz program podobał się Wam i dlatego zapraszamy do nas na kolejną porcję kultury w Nowym Roku. A będzie on w Dworze Artusa wyjątkowy. Instytucja kończy bowiem 18 lat. Stajemy się dorośli, możemy więcej. Choć wielu mówi, że powinniśmy się usatkwować, my wcale tego nie chcemy. Wciąż planujemy Was zaskakiwać, bawić, a często także i prowokować.

Zaczynamy od zaproszenia na piękny walentynkowy koncert Agi Zaryan. Miłosne piosenki, śpiewane zmysłowym głosem z pewnością stanowiąc będą świetny prezent nie tylko dla zakochanych. Ci, którzy zachwycą się takim melancholijnym klimatem powinni również wybrać się na poetycki koncert poezji śpiewanej w wykonaniu zespołu *Cisza jak ta*, który to zaprezentuje piosenki stworzone do wierszy toruńskiej poetki Wiesławy Kwinto-Koczan.

Jak co roku zapraszamy też na dwie imprezy, które na dobre wpisały się już w nasz kalendarz. Pierwszą jest koncert poświęcony pamięci Jacka Kaczmarskiego. Tym razem piosenki legendarnego barda zaprezentuje Trio Łódzko-Chojnowskie, artyści którzy nie tylko odtwarzają utwory swojego mistrza, ale także prezentują własną twórczość, utrzymaną w klimacie twórcy *Murów*. Drugim wydarzeniem będzie Dzień św. Patryka. Dwór Artusa znów stanie się irlandzkim pubem, który zapewni niezapomniane wrażenia muzyczne, wizualne i... smakowe.

Ale to oczywiście nie wszystko. Niewątpliwym wydarzeniem wiosny będzie pierwszy w historii Torunia komiks muzyczny. To projekt Łukasza L.U.C Rostkowskiego – rapera, beatboksera i producenta muzycznego. Zapraszamy także na wystawy, dyskusje w ramach *Czwartków z filozofią*, a także na podróżnicze spotkania odbywające się w cyklu *Świat i okolice*.

Będzie się działo, będzie się słuchało i oglądało. Nie boimy się kryzysu, mamy na niego sposób – jeszcze więcej kultury! Wierzymy, że wARTo!

Marek Pijanowski

Dyrektor Centrum Kultury Dwór Artusa



# 18 lat Centrum Kultury Dwór Artusa

Centrum Kultury Dwór Artusa jest już dorosłe. 23 lutego kończy 18 lat. Może pić alkohol, oglądać filmy z czerwonym kółeczkiem, głosować w wyborach i pracować legalnie w pełnym wymiarze godzin. Ale nade wszystko rozpoczęło nowy etap swojego istnienia. Etap, który ma zapoczątkować wielkie zmiany i doprowadzić do tego, że toruński Dwór Artusa stanie się instytucją rozpoznawalną nie tylko w kraju, ale i za granicą.

Minione 18 lat obfitowało w przeróżne wydarzenia, które na stałe wpisały się w panoramę życia kulturalnego Torunia. To w Dworze Artusa gościł **Czesław Miłosz, Valdas Adamkus, Jonathan Carrol, William Wharton, Kabaret Moralnego Niepokoju, śpiewał Marek Grechuta, Anna Maria Jopek, Jacek Kaczmarski, Grzegorz Turnau, grał (i to jak) Leszek Możdżer, Rafał Blechacz, Wim Mertens, Tomasz Stańko, czy Lech Jankowski**. Przez te 18 lat gościły u nas gwiazdy największe. Było poważnie, dramatycznie, często zaskakująco, czasem romantycznie, ale i też z przymrużeniem oka, jak chociażby podczas niezwyklej primaaprilisowej wystawy niewidzialnych zwierząt. Na organizowanych przez nas imprezach bawili się dziadkowie i młodzież, dorośli i dzieci (Noc z Harrym Potterem). Jednym słowem było **różnorodnie**.

No cóż chciałoby się wzniesić okrzyk: „dorosłość”! Powinniśmy zatem spoważnieć, ustatkować się, prowadzić uregulowany tryb życia, żyć się zdrowo, chodzić spać po dobranocce. Żeby było poprawnie i... śmiertelnie nudno. Tak się jednak nie stanie. Możemy Wam bowiem obiecać, że wciąż mamy setki zwariowanych pomysłów i dużo chęci, aby Was zaskakiwać,

nie tylko zapraszającymi artystami, ale także wymyślnymi i nietypowymi imprezami.

Ponieważ rok 2013, to nasz rok urodzinowy, przygotowaliśmy dla Was wiele niespodzianek. Przede wszystkim możecie spodziewać się 18 wydarzeń, które będą imprezami iście niezapomnianymi. Zaczynamy już w marcu i niemal co miesiąc będziemy Was zapraszali, żebyście razem z nami świętowali, nasze urodziny. A wiercie, że na nasze zaproszenie do Dworu Artusa zawitają niezwykli goście. Wspaniali artyści i różne (nie tylko toruńskie) instytucje i podmioty, z którymi rozpoczynamy współpracę, gdyż wierzymy, że tylko razem, w zgodzie można budować nowoczesną kulturę na najwyższym poziomie.

Nasze urodziny przypadają na trudny okres kryzysu ekonomicznego i gospodarczego, kryzysu który zweryfikuje czy podejmowane przez nas próby i zmiany to droga obrona w dobrym kierunku. Wierzymy, że tak...

*Z podziękowaniem za wspaniałą  
gościnność, niepowtarzalną atmosferę  
i pamięć*  
- Jacek Kaczmarski

*JK*  
1.12.99  
Toruń.

14 lutego / czwartek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 55 zł – normalny, 45 zł – ulgowy

# Walentynki w Dworze Artusa

4/5

Miłość... Lubimy ten temat! Niezależnie od wieku i aktualnego stanu naszej duszy. Dlatego na nasz specjalny koncert walentynkowy zapraszamy wszystkich, szczególnie zaś zakochanych. Elegancki i nastrojowy wieczór z **Agą Zaryan** i jej muzykami może być pięknym prezentem. Zróbmy go komuś bliskiemu lub po prostu sobie!

Koncert zatytułowany „**Aga Zaryan Love Songs**” to wiązanka ponadczasowych tematów miłosnych, podróży poprzez standardy komponowane w okresie złotej ery jazzu, bossa nova oraz jazzowe interpretacje polskich evergreenów. W repertuarze nie zabraknie najbardziej popularnych utworów, które wokalistka wykonuje. Wszystko łączy jeden mianownik: miłość, o której swoim ciepłym, matowym głosem śpiewa Aga Zaryan. Aby zachować kameralny charakter programu, utwory zostały specjalnie zaaranżowane na trio jazzowe. Artystce towarzyszyć będzie zespół, z którym współpracuje od wielu lat: **Michał Tokaj** (fortepian), **Łukasz Żyła** (perkusja) i **Michał Barański** (kontrabas).

„*Aga Zaryan Love Songs*” to uczta muzyczna na najwyższym poziomie, która pozwoli przenieść się w świat melodii i harmonii.

Aga Zaryan należy do najbardziej cenionych i rozpoznawalnych polskich wokalistek jazzowych. Wyróżnia ją specyficzny styl i podejście do śpiewania z charakterystyczną lekkością frazowania oraz ciepłym matowym tonem głosu.

Wokalistce udało się połączyć ambitne cele artystyczne z umiejętnością dotarcia do szerszej publiczności, co zaowocowało nagraniem siedmiu albumów, w tym złotego, platynowych i multiplatynowych. Swój sukces zawdzięcza znakomitym umiejętnościom wokalnemu, charyzmem scenicznej i możliwości współpracy z najznamienszymi muzykami.

Aga Zaryan jest pierwszą oraz jedyną polską artystką, której płyty ukazują się w legendarnej wytwórni jazzowej Blue Note Records z Manhattanu.



27 kwietnia / sobota / godz. 20:00 / Sala Wielka / bilety: 35 zł – normalny, 30 zł – ulgowy

# KOSMOSTUMOSTÓW

## – pierwszy polski komiks muzyczny w Dworze Artusa!

**Koncertokomiks** to autorska forma multimedialnego artysty **L.U.C.** To opowieść ukazana poprzez muzykę i słowo połączone z obrazem w postaci ilustracji czterech znakomitych rysowników z różnych stron Polski: **Grzegorza Przybysia, Bartka Stefanowicza, Krzysztofa Bryneckiego i Piotra Michalczyka.**

Ilustracje ożywione przez **VJ LUMINATORA** i grafików z **JUICE** stanowią tło dla energetycznej muzyki sekcji (**Bond** – bas, **Michał Lasota** – perkusja, **Nativeizm** – elektronika, sample) i charyzmatycznych recytacji **Łukasza L.U.C Rostkowskiego.**

Artysta przez ponad pół roku realizował z rysownikami komiks na podstawie swej powieści. Efektem jest wysokiej jakości materiał graficzny, który wprowadzony przez animatorów w ruch, stanowi pierwszy polski komiks muzyczny. Ponad 120 zanimowanych ilustracji wy-



pełnia koncert tworząc spójną fabularną przypowieść z puentą.

Trasa koncertowa do projektu **PLANET L.U.C – Kosmostumostów** została opatrzona dodatkowym hasłem – **FRUŃ ZA PASJĄ.** To bowiem właśnie jest główne przesłanie dzieła **L.U.C.**, które bierze sobie za cel promować wiarę we własne pomysły i marzenia. Tym samym zachęca do poszukiwania skarbu, który według artysty, każdy z nas nosi w sobie w postaci powołania, predyspozycji, ukrytego talentu oraz pasji.

Oryginalny projekt **Łukasza L.U.C Rostkowskiego** łączy w sobie rozrywkową, taneczną muzykę, filozoficzne i humorystyczne teksty z efektownymi, metaforycznymi doznaniem wizualnymi. W Dworze Artusa show wystawiony zostanie w składzie instrumentalnym, który na żywo wykona muzykę stanowiącą oprawę dla wizualizacji.

17 marca / niedziela / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety – 35 zł normalny, 30 zł ulgowy

# Dzień Świętego Patryka i koncert zespołu Beltaine

6/7

**Dzień św. Patryka** stał się już w Dworze Artusa tradycją. Także i w tym roku miłośnicy folkloru irlandzkiego będą mogli liczyć na niezapomniane wrażenia: muzyczne, wizualne i... smakowe.

Po raz kolejny Sala Wielka Dworu Artusa przeistoczy się w swoisty irlandzki pub, gdzie serwowane będzie „zielone” piwo oraz popłyną tradycyjne celtyckie dźwięki, o które zadba zespół **Beltaine**.

Muzycy formacji znani są ze swojego niepowtarzalnego brzmienia, które osiągnęli dzięki szczególnej umiejętności łączenia tradycyjnej muzyki celtyckiej z muzyką współczesną. Swoją styl zespół zawdzięcza także niezwykle bogatemu instrumentarium, charakterystycznemu dla muzyki Irlandii, Bretanii i Galicji. Wszystko to gwarantuje urozmaicony wieczór, w którym liryczne pieśni przeplatają się z zawadiackimi, knajpianymi przyspiewkami, pełnymi energii, na którą nikt nie pozostaje obojętny.

Ale to nie koniec „patrykowych” niespodzianek. Dzięki współpracy ze **Stowarzyszeniem Kultury Celtyckiej „Celtyski Gotyk”** dla wszystkich uczestników wieczoru zatańczą również trzy toruńskie zespoły prezentujące taniec irlandzki. Publiczność podziwiać będzie: **Beltaine**, **Avalon** i **Galahad**, które zadbcą o niezwykłą, prawdziwie irlandzką atmosferę.

Dzień Świętego Patryka w Dworze Artusa, to także coś dla ciała. Specjalnie dla wszystkich zgromadzonych browar **Jan Olbracht** przygotował irlandzkie, zabarwione na zielono piwo, – jeden kufel to gratisowy dodatek do koncertowego biletu.

Możemy jeszcze zdradzić, że wieczór w Dworze Artusa to tylko początek wspaniałej zabawy. Każdy kto będzie miał ochotę na kontynuację irlandzkiej imprezy zaproszony jest na after party do klubu Carpe Diem, gdzie wspólne tańce i zabawa trwać będą do białego rana.



## **Beltaine:**

Adam Romański – skrzypce  
Grzegorz Chudy – whistle, wokal,  
akordeon, bombardy, bansuri  
Jan Gańczewski – irish bouzouki, irish  
banjo, bodhran, gitara elektryczna,  
dudy gaita  
Jan Kubek – tabla, darabuka, djembe,  
cajon, instrumenty perkusyjne  
Łukasz Kulesza – gitara akustyczna,  
Bartek Dudek – gitara basowa  
Mateusz Sopata – perkusja

## **Uwaga!!!**

Ilość biletów jest ograniczona, dlatego koniecznie rezerwujcie je wcześniej!



22 marca / piątek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 25 zł – normalny, 20 zł – ulgowy

# Koncert pamięci Jacka Kaczmarskiego – Trio Łódzko-Chojnowskie

Dobrym zwyczajem Dworu Artusa stały się już koncerty poświęcone pamięci **Jacka Kaczmarskiego**, zmarłego dziewięć lat temu poety i barda. W tym roku w rocznicę urodzin artysty Sala Wielka gościć będzie **Trio Łódzko-Chojnowskie**. Formacja ma opinie jednej z najlepszych grup wykonujących utwory zarówno **Jacka Kaczmarskiego**, jak również **Przemysława Gintrowskiego** i **Zbigniewa Łapińskiego**. Zespół nie skupia się jedynie na odtworczej prezentacji dorobku bardów, lecz stara się twórczo reinterpretować ich spuściznę. Czyni to jednak z dużym szacunkiem dla oryginału, utrzymując wszystko w klimacie właściwym twórcom **Wojny Postu z Karnawałem**.

Trio Łódzko-Chojnowskie połączyła pasja wspólnej fascynacji osobą i twórczością zmarłego poety. Kilka pierwszych występów publicznych zmotywowało ich do dalszej pracy i do swoistej misji propagowania ponadczasowych utworów Mistrza. Postanowili skupić się nie tylko na odtwarzaniu,

ale i na tworzeniu własnych piosenek — zarówno do wierszy Kaczmarskiego, jak i innych poetów. Ich kompozycje doceniło jury XXXIII Spotkań Zamkowych **Śpiewajmy Poezję** w Olsztynie, wyróżniając zespół III nagrodą konkursu. Zespół ma jak do tej pory na swoim koncie dwa oficjalne wydawnictwa: utwory w wykonaniu tria pojawiły się na trzy płytowej kompilacji **Kolekcja Bardów – 42 x Kaczmarski**, a także na oficjalnym singlu zespołu pt. **Pożytek z odmieńców**.

W Dworze Artusa zespół zaprezentuje wybór evergreenów Kaczmarskiego, jak również kilka piosenek śpiewanych przez zmarłego niedawno **Przemysława Gintrowskiego**. Słuchacze mogą się spodziewać kompozycji stworzonych przez poetę po roku 1990, a także – co na pewno będzie nowością – utworów do wierszy Kaczmarskiego z muzyką skomponowaną przez trio (**Łazienki zimą**, **Pożytek z odmieńców** czy **Piosenka o szeleście**).



Trio Łódzko – Chojnowskie:  
Paweł Konopacki – gitara, śpiew  
Witold Łuczniński – gitara, śpiew  
Tomasz Susmęd – fortepian



2 marca / sobota / godz. 18:00 / Sala Wielka / wstęp na zaproszenia – do odbioru w kasie Dworu Artusa

8/9

# Recital Lukasa Geniušasa – Koncert Marszałkowski

Marcowe wydarzenia w Dworze Artusa rozpoczną swoim recitalem **Lukas Geniušas**, zdobywca II nagrody XVI Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie w 2010 roku oraz nagrody specjalnej Towarzystwa im. Fryderyka Chopina za najlepsze wykonanie poloneza w II etapie.

Na ten świetnie zapowiadający się recital mieszkańców Torunia i regionu zaprasza Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego **Piotr Całbecki**.

Lukas Geniušas jest studentem Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie. Od 12 roku życia zdobywał nagrody na licznych konkursach pianistycznych m.in. na Konkursie Chopinowskim w Moskwie (2004), w Szkocji (2007), w San Marino (2009) oraz na Konkursie im. Giny Bachauer w Salt Lake City (2010).

Mimo młodego wieku występował z wieloma renomowanymi orkiestrami jak **BBC Scottish**, **Litewska Orkiestra Państwowa**, **Capella z Sankt Petersburga**.

W Dworze Artusa podczas unikalnego ze względu na program recitalu, utalentowany pianista wykona wszystkie etudy **Fryderyka Chopina**.

Lukas Geniušas wystąpi w ramach cyklu trzydziestu recitali i koncertów pn. „Region Chopina” zaplanowanych w większych miastach i małych miejscowościach naszego województwa. Temu zakrojonemu na szeroką skalę przed-



sięwzięciu artystycznemu przyświeca szlachetna intencja objęta projektem „Promocji osoby i twórczości Fryderyka Chopina jako kulturowej marki regionu w latach 2011-2013”.

**Wstęp na koncert na zaproszenia, które będą do odbioru od 18 lutego 2013 r. w kasie Dworu Artusa (pon.-pt. w godz. 12-18).**



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



*Mój region w Europie*

Koncert organizowany jest w ramach projektu „Promocja osoby i twórczości Fryderyka Chopina jako kulturowej marki regionu”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu Województwa Kujawsko-Pomorskiego.

8 marca / piątek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 15 zł – normalny, 10 zł – ulgowy

# Kobiece Święto w Dworze Artusa – *Pod dachami Paryża* – recital Katarzyny Majchrzak

8 marca – niemal każdy kojarzy tę wyjątkową datę z Dniem Kobiet. To dzień szczególnie, przede wszystkim dla pań. Wprawdzie jeszcze wielu osobom kojarzy się on z czerwonym goździkiem, przywiedłym tulipanem lub parą rajstop z kiosku, jednak święto to wcale nie wywodzi się z okresu realnego socjalizmu. Dzień Kobiet obchodzono już w starożytnym Rzymie, w pierwszym tygodniu marca w Matronalia, czyli święto obchodzone z początkiem nowego roku, płodnością i macierzyństwem.

Obecnie także możemy uhonorować nasze Panie prezentem w postaci propozycji wspólnego spędzenia czasu. Centrum Kultury Dwór Artusa podpowiada, jak można zaplanować ten dzień i czym zaskoczyć wybranki swego serca, czy koleżanki. Idealnym, niebanalnym podarunkiem będzie romantyczny koncert piosenki francuskiej. W Sali Wielkiej Dworu Artusa zobaczymy i usły-



**Wystąpią:**  
Katarzyna Majchrzak – wokół  
Leszek Miliński – fortepian  
Krzysztof Pilarski – skrzypce

szymy muzyków związanych ze sceną toruńską – popularne i lubiane piosenki francuskie zaśpiewa Katarzyna Majchrzak, której towarzyszyć będą Leszek Miliński przy fortepianie oraz Krzysztof Pilarski na skrzypcach.

Znani, utalentowani muzycy plus repertuar przywodzący na myśl obrazy paryskich artystów początków dwudziestego stulecia stanowią idealne połączenie i są znakomitym pomysłem na prezent dla ukochanej z okazji Dnia Kobiet. Program zatytułowany *Pod dachami Paryża* obejmuje największe przeboje Edith Piaf, Dalidy, Patricii Kaas, Joe Dassinna czy Jacquesa Brela. W klimacie francuskiej bohemy artystycznej wprowadzi Leszek Miliński, który opowie kilka historii o swojej słabości do muzyki francuskiej. W programie nie zabraknie takich standardów jak *La vie en rose*, *Padam Padam*, *Milord*, *Voyage Voyage* czy *Parole Parole*...

10 marca / niedziela / godz. 18:00 / Sala Mała / bilety: 20 zł normalny, 15 zł ulgowy

# Artus Cinema – Zaginiony Świat według Niemy Movie

10/11

W cyklu Artus Cinema w Dworze Artusa po raz kolejny zaprezentuje się formacja **Niemy Movie**. Tym razem nasi goście muzycznie zilustrują klasyczny już film **Zaginiony świat** Harry`ego O. Hoyta z 1925 roku, który powstał na podstawie powieści Arthura Conan Doyle`a.

Produkcja ta należy do najstarszych obrazów z gatunku fantasy i jest często uważana za prekursora filmów, które dziś cieszą się tak ogromną popularnością. Dodatkowo można ją określić mianem swistego pioniera efektów specjalnych.

Osia fabuły są przygody paleontologa George`a Challenger, który utrzymuje, że w głębi amazońskiej puszczy znajduje się nieodkryty płaskowyż, zamieszkały przez ostatnie ocalałe okazy dinozaurów i innych prehistorycznych stworzeń. Jeden z londyńskich dzienników postanawia zasponsorować jego wyprawę, która ma dostarczyć dowodów na prawdziwość tej



teorii. Gdy wyprawa dociera na miejsce, pogłoski okazują się prawdą. Niestety członkowie wyprawy zostają uwięzieni na płaskowyżu i muszą stanąć oko w oko z prehistorycznymi bestiami... Jako ciekawostkę można dodać fakt, że w filmie pojawia się również sam autor literackiego pierwowzoru, sir Arthur Conan Doyle.

Za podkład dźwiękowy odpowiedzialnych jest czworo artystów: **Kuba Bruszewski**, **Janek Jędrzejczyk**, **Maciej Zych** i **Wojciech Błażejczyk**. Tworzą oni w czasie rzeczywistym muzykę, która jest intrygującą mieszanką różnych stylów. Od ciężkiego rocka, przez flamenco, skończywszy na hip hople. Tak podany materiał nie tylko ilustruje film, ale przez swoje odwołania do popkultury sprawia, że poważny w gruncie rzeczy obraz zyskuje nowe znaczenia, grawitując częstokroć w kierunku komedii.



## Skład zespołu:

Jakub Bruszewski: gitara basowa, pad perkusyjny, loopy  
Wojtek Błażejczyk: gitara, małe instrumenty  
Janek Jędrzejczyk: instrumenty klawiszowe  
Maciej Zych: EVI, klawiszowe



## Zaginiony Świat

produkcja: USA  
reżyseria: Harry O. Hoyt  
scenariusz: Marion Fairfax na podstawie powieści sir Arthura Conan Doyle  
Występują: Alma Bennett, Lewis Stone, Lloyd Hughes, Wallace Beery  
Czas trwania: 64 minuty

15 lutego / piątek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 25 zł normalny, 20 zł ulgowy

## Cisza jak ta – koncert

W natłoku codziennych spraw, gdy tempo życia jest coraz szybsze, warto czasem przystanąć i znaleźć chwilę dla ukojenia nerwów. Muzyka jest w takim momencie najlepszym lekarstwem. A jeśli muzykę połączymy z poezją, będzie to idealna mikstura dla każdego, kto szuka wytchnienia. Taką rolę pełnią od lat zespoły poezji śpiewanej: **Stare Dobre Matżeństwo**, **Czerwony Tulipan** czy **Wolna Grupa Bukowina**. Do tego nurtu włącza się również formacja muzyczna z Kołobrzegu **Cisza jak ta**, która odważnie i udanie łączy poezję z folkielem i rockiem. Za warstwę literacką utworów służą wiersze mistrzów słowa: **Bolesława Leśmiana**, **Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej**, **Kazimierza Przerwy-Tetmajera**, **Āgnieszki Osieckiej**.

Zespół docenił również twórczość **Wiesławy Kwinto-Koczan** – poetki z Torunia. Najnowsza, szósta już płyta zespołu, zatytułowana **„Wuka”**, jest muzyczną aranżacją jej wierszy. Podczas koncertu w Dworze Artusa usłyszymy utwory z tego albumu, ale nie zabraknie również dobrze znanych piosenek z poprzednich koncertów, w odświeżonych i wzbogaconych o brzmienie saksofonu i cajonu wersjach.

Przygotujmy się więc do wędrówki przez górskie połoniny, morskie brzegi i brukowane ulice miast oraz na słowno-muzyczne opowieści o miłości – **„spiritus movens”** życiowej wędrówki.



foto: Krzysztof Piątek

*To Kraina Łagodności w najlepszym wydaniu. Ponad 50 autor-skich utworów, 5 płyt i ponad 300 koncertów zagranych przez 9 lat działalności artystycznej świadczą o potencjale grupy, i skłaniają do poznania ich muzycznych światów. (...) A wszystko prezentowane ze smakiem, pasją i energią, która udziela się publiczności i szczerlnie wypełnia sale koncertowe. Zapraszamy do świata Ciszy!*

**Skład zespołu:**

Aleksandra Frąckowiak – flet poprzeczny, wokal

Ilona Karnicka – skrzypce, wokal

Dariusz Bądkowski – gitara basowa

Michał Łangowski – gitara elektroakustyczna, wokal

Mariusz Skorupa – gitara elektroakustyczna, gitara solowa, harmonijka ustna

Mateusz Wyziański – perkusja, djembe, cajon

Wojciech Bergielli – saksofon

6 marca / środa / godz. 18:30 / Sala Wielka / bilety: 2 zł – normalny, emeryci i młodzież ucząca się – wstęp wolny

12/13

# Kongo, czyli śladami Kazimierza Nowaka

Dwór Artusa ma w swym programie kilka stałych pozycji, cieszących się niesłabnącym zainteresowaniem naszej publiczności. Do grona najpopularniejszych imprez należy między innymi cykl **Świat i okolice**. Bo któż z nas nie marzy o zwiedzaniu najodleglejszych zakątków świata? O beztróskim podróżowaniu? O adrenalinie i ciarkach na plecach w kryzysowych sytuacjach na szlaku?

Jednak, gdy nie mamy warunków, by poddać się wędrowniczemu szaleństwu, marzenia pobudzić może spotkanie z podróżnikami, ciekawe zdjęcia i filmy, które przybliżą odległy świat. Marcowe spotkanie poświęcone będzie dwóm globtroterom: niezwykłemu już **Kazimierzowi Nowakowi** i podążającego jego tropem **Andrzejowi Ziółkowskiemu**.

Od wielu lat **Andrzej Ziółkowski** próbuje dotrzeć w najdziksze miejsca naszej planety. Zagląda tam, gdzie nie dotarła cywilizacja – kajakiem, pontonem, konno... jak się da. Miał szczęście bywać na rzekach Laponii, Syberii, Alaski, Mongolii i Patagonii. Spenetrował kilka fiordów norweskich, a także samotnie przepłynął kajakiem jezioro Bajkał. W swych wyprawach, zarówno tych samotnych jak i w grupie, zawsze dąży, w miarę możliwości, do zbadania terenów jeszcze nie do końca sprofanowanych przez działanie człowieka.

Kilka lat temu grupa śmiatków postanowiła powtórzyć wyczyn legendarnego polskiego podróżnika i odkrywcy **Kazimierza Nowaka**, który w latach 1931-1936 jako pierwszy człowiek na świecie samotnie pokonał rowerem trasę z Trypolisu w Afryce Północnej do Przylądka Igielnego na jej południowym krańcu i... ponownie na północ do Algieru. Sztafeta

*„Śladami Kazimierza Nowaka”* miała na celu upamiętnienie tej wielkiej postaci i jego niecodziennego osiągnięcia, jak też propagowanie idei realizowania własnych marzeń oraz rozbudzanie podróżniczych pasji. Członkowie wyprawy – wśród nich Andrzej Ziółkowski – wiernie odtworzyli szlak tej podróży przemierzając ok. 40.000 kilometrów przez afrykańskie bezdroża, głównie rowerem, ale także pociągami, statkiem, konno, czółnem, pieszo i na wielbłądzie.

Tak też wspomina to kolejny gość najbliższego spotkania z cyklu **Świat i okolice**: *Kiedy zaproponowano mi uczestnictwo w afrykańskiej sztafecie podróżniczej „Śladami Kazimierza Nowaka” nie mogłem się oprzeć... Rzekami Lulua, Kasai i Kongo miałem kajakiem pokonać 1000 km w równikowej dżungli na terenach Demokratycznej Republiki Kongo, gdzie do dziś panuje dyktatura, a sytuacja polityczna jest wielce niepewna. Etap niezwykle ciekawy, ale także bardzo nieprzewidywalny. Trasa w większości biegła z dala od głównych dróg, wijąc się pomiędzy wzgórzami lasu równikowego. Wraz z moim towarzyszem wyprawy Januszem Adamskim, byliśmy jednymi z nielicznych białych podróżników, którzy przemierzali te tereny – oprócz oczywiście Kazimierza Nowaka...*

Więcej ciekawostek z wyprawy do Kongo już 6 marca w Dworze Artusa.



21 lutego / czwartek / godz. 18:30 / Kafeteria *Struna światła* / wstęp wolny  
11 kwietnia / czwartek / godz. 18:30 / Kafeteria *Struna światła* / wstęp wolny

## Czwartkowe filozofowanie

Pierwsze tegoroczne spotkanie z filozofią odbędzie się pod szyldem **świadomości** i pułapek, w które często nas ona wpędza. Temat, jak najbardziej aktualny, bowiem jak to z filozofią bywa... uderza w każdego z nas.

Filozofia umysłu, którą przybliży nam podczas lutowego spotkania **dr Anita Pacholik-Zuomska** z Zakładu Kognitywistyki i Epistemologii UMK, podejmuje się badania zjawisk dotyczących funkcjonowania umysłu. Dyscyplina ta, bierze pod uwagę zarówno wyniki badań nauk ścisłych nad umysłem, jak również próbuje odpowiedzieć na pytania o zgodność podejścia filozoficznego i neurologicznego w opisie świadomości. Ową świadomość prelegentka rozpatrywać będzie jako świadomość podmiotu, któremu zwykle się przypisują autorytet pierwszej osoby. Jednak w obliczu eksperymentów współczesnej psychologii poznawczej i neurologii teza o autorytecie pierwszoosobowym może zostać podważona... Na jakiej podstawie? Jak to odnieść do naszego codziennego życia? Odpowiedzi już pod koniec lutego.

Z kolei w kwietniu porozmawiamy o **zdrowym rozsądku** w zestawieniu z filozofią. Rozważań i pomysłów na tę kwestię jest wiele. Jednak jak dotąd nie doczekaliśmy się zgodnego podejścia co do relacji: filozofia kontra potoczny, zdrowy rozsądek. Niektórzy uważają, iż jest on ostateczną miarą, bazą i kotwicą dla filozofii. Inni twierdzą, że im bardziej matka wszelkich nauk zrywa ze zdrowym rozsądkiem, tym lepiej dla niej. **Sprawę jednakże komplikuje fakt**, – jak mówi prelegent **Krzysztof Abriszewski**, teoretyk kultury i socjolog wiedzy – *że nasz współczesny świat jest tak złożony, że być może nawet przez chwilę nie jesteśmy w stanie uciec od filozofowania*. Jak jest naprawdę? Jak zapatrują się na to inni? Co przeważą szalę wagi i okaże się cenniejsze w naszym życiu?

Wątpliwości rozstrzygniemy na najbliższych **Czwartkach z filozofią**. „Zmusimy” do zwolnienia codziennego biegu i zastanowienia się nad tym, co ważne w naszym życiu. Niedługo wiosna... a wiosna sprzyja wszelakim zmianom... W zrealizowaniu ich, zapewne pomocne będą filozoficzne rozważania podczas czwartkowych spotkań w Dworze Artusa.

„Toruń i nie tylko...” / 12 lutego / wtorek / godz. 18:30 / Galeria Artus / wstęp wolny  
„Światy współistniejące” / 17 kwietnia / środa / godz. 18:30 / Galeria Artus / wstęp wolny

## Wystawy w Dworze Artusa

14/15

Końcówka zimy i początek wiosny w Galerii Artus zapowiada się naprawdę różnorodnie. A wszystko za sprawą dwóch wystaw, które umiłą oczekiwanie na cieplejsze dni.

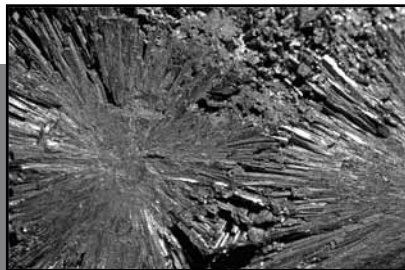
Pierwszą z nich jest ekspozycja zatytułowana **Toruń i nie tylko...** prezentująca miniatury **Władysława Jurkiewicza**. Ten, od kilkunastu lat związany z Toruniem artysta, rzemieślnik uczył się w szkole graficznej im. A. Durerera w Heidelbergu. Ukończył ją w 1967 roku jako konserwator starodruków i grafik prasowy. Szkolił się również u prof. Wiktora Zina. Przez szereg lat uczył historii i języka polskiego w liceum ogólnokształcącym, jednocześnie przygotowując z podstaw rysunku na studia ASP. Współpracował z wieloma wydawnictwami jako ilustrator, szczególnie w tematyce konserwacji i ratowania zabytków. Pisał też felietony, które sam ilustrował.

Wystawiał w całej Europie: m.in. we Frankfurcie nad Menem, Freiburgu, Malmö, Wiedniu, Krakowie, Elblągu, Fromborku i Gdańsku.

Wystawa w Dworze Artusa prezentować będzie około 50 czarno-białych rycin. Są to miniatury przedstawiające m.in. zabytki ginącego Torunia (z Rudaka, Bydgoskiego Przedmieścia, Starówki), magiczne zakamarki miast francuskich i włoskich oraz



Władysław Jurkiewicz



Adam Adamski

pejzaże. W pracach, które obejrzymy na wystawie uderza wielka dbałość o najmniejsze szczegóły prezentowanych miejsc i rembrandtowska wręcz precyzja kreski.

Drugą wystawą, z melancholijnych rycin przeskończymy w materię fotografii. **Adam Adamski**, członek Związku Polskich Artystów Fotografików oraz Związku Polskich Fotografów Przyrody zaprezentuje nam **Światy Współistniejące** - zdefiniowane, określone, podzielone. Światy, które nas otaczają – Ożywiony i Nieożywiony. Sam autor tak pisze o swojej wystawie:

*Człowiek ze swej natury dążył zawsze do zaszufladkowania i zdefiniowania rzeczywistości. Na szczęście otaczająca nas Przyroda jest swoim własnym Bytem i nie przejmuje się ludzkimi pomysłami. Różnorodność barw, struktur nie zawężyła się do określonego świata. Przenikają się one płynnie, uzupełniając wzajemnie i dopełniając. Ulotność, kruchość, subtelność, piękno to domena świata... Tak, oczywiście te określenia mogą dotyczyć zarówno części ożywionej jak i nieożywionej. Światy definiowane jako swoje przeciwstawieństwa nimi nie są. Współistnieją, egzystują, otaczają nas tworząc świat rzeczywisty, tajemniczy, zaskakujący bogactwem form przekazu. Ożywają w promieniach słońca, w kropli porannej rosy, schowane przed wścibskim ludzkim spojrzeniem. Ukryte tak blisko, że nie potrzebna wyprawa na koniec świata – na koniec światów.*



Szkolna Partytura / 19 lutego / godz. 18:00 / Sala Wielka / wstęp wolny  
Koncert Towarzystwa Pomorskiego Towarzystwa Muzycznego / 19 marca / godz. 18:00 / Sala Wielka / wstęp wolny  
Jubileuszowy Koncert Magdaleny Cynk / 16 kwietnia / godz. 18:00 / Sala Wielka / wstęp wolny

# Muzyka klasyczna w Dworze Artusa

# A

Podczas osiemnastego koncertu kompozytorskiego w ramach cyklu Szkolna Partytura usłyszymy prawykonania utworów autorstwa wychowanków Szkoły Muzycznej: uczniów (najczęściej laureatów konkursu kompozytorskiego) i absolwentów (studiujących kompozycję na Akademiami Muzycznych) a także pedagogów toruńskiej szkoły. Kompozytorzy: **Magdalena Cynk**, **Ewa Fabiańska**, **Julia Janiak**, **Rafał Kłoczko**, **Zuzanna Koziej**, **Dariusz Kubicki**, **Justyna Wróblewska**, **Piotr Perkowski** wystąpią także w charakterze wykonawców koncertu.

Tym razem dominować będzie muzyka kameralna. Z koncertami kompozytorskimi uzdolniona młodzież występowała nie tylko w Toruniu ale także w różnych miastach Polski oraz w Holandii i na Ukrainie. Opieką artystyczną młodych twórców objęła **Magdalena Cynk**. Koncert poprowadzi **Wiktor Supczyński**.

Dokładnie miesiąc później Pomorskie Towarzystwo Muzyczne po piętnastoletniej przerwie w działalności wznowia cykl **Koncertów Towarzystkich**. Całość zainauguruje wieczór z udziałem muzyków Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej pod batutą **Rafała Kłoczko** oraz solisty **Pawła Wakarecego**. Wykonają oni utwory kompozytorów związanych z regionem i Pomorskim Towarzystwem Muzycznym. Dla

uczczenia obchodów **Roku Lutosławskiego** w Toruniu postanowiono włączyć też jego kompozycję do programu koncertu. Usłyszymy **Preludium – Perpetuum Mobile Zygmunta Moczyńskiego**, **Momenti Musicali Bernadetty Matuszczak**, **Capriccio Piotra Mossa**, **Pieśń powrotu Tomasza Praszczai**, **W stronę Atmy Piotra Perkowskiego**, **Taniec Kaszubski Jana Michała Wieczorka**, **Kujawiaka Magdaleny Cynk** i **Melodie Ludowe Witolda Lutosławskiego**.

Pomorskie Towarzystwo Muzyczne, założone na początku XX wieku, otworzyło 1 września 1921 roku pierwsze na Pomorzu Konserwatorium Muzyczne, tworząc tym samym głębokie tradycje szkolnictwa muzycznego w Toruniu oraz założyło istniejącą do dziś Szkołę Muzyczną.

Ostatnim wydarzeniem związanym z muzyką klasyczną będzie **Jubileuszowy koncert Magdaleny Cynk** – kompozytorki i nauczycielki Zespołu Szkół Muzycznych w Toruniu. Tym recitale artystka podsumuje swoją dotychczasową pracę. Zaprezentuje utwory od najdawniejszych, pisanych jeszcze w trakcie studiów, po prawykonania tych najnowszych. Wykonawcami będą jej przyjaciele – soliści i kameraliści, a także orkiestra studencka z Gdańska.

# W



1 czerwca / sobota / godz. 19:00 / Dwór Artusa / bilety: 50 zł – w sprzedaży od 6 maja

16/17

# Dzień Dziecka w Dworze Artusa – Noc z Harrym Potterem

Tegoroczny Dzień Dziecka uczymy w naszej instytucji efektowną ofertą. Po raz kolejny Dwór Artusa w ramach **Nocy z Harrym Potterem** na kilka godzin zamieni się w Szkołę Magii i Czarodziejstwa „Hogwart”. Wszystkie atrakcje i zabawy w sposób bezpośredni nawiązywać będą do klimatu, sytuacji i zdarzeń znanych z kart książki. Uczestnicy (w wieku 8-12 lat), którzy nabędą specjalny bilet, będą mogli wejść do magicznego świata małego czarodzieja i poczuć się jak bohaterowie najpopularniejszej na świecie książki dla dzieci. Każdy z uczestników otrzyma dokładny przewodnik z informacjami (także dla rodziców), w którym będą opisane wszystkie atrakcje i zasady tego wydarzenia.

To już drugi rok toruńskiego Hogwartu. Mimo to uczestnicy mogą liczyć na zmiany. Pojawią się bowiem nowi nauczyciele, nowe przedmioty i przede wszystkim turniej trójmagiczny, który tym razem zostanie rozegrany właśnie w naszej filii Szkoły Magii i Czarodziejstwa.

Czego jeszcze mogą spodziewać się uczestnicy? Impreza rozpocznie się o godzinie 19:00 przywitaniem nowych uczniów, które będzie miało miejsce w Sali Wielkiej, największym i najpiękniejszym pomieszczeniu Dworu Artusa. Powitania dokonają hogwartowscy nauczyciele magii i czarodziejstwa, wśród których pojawi się z pewnością profesor Dumbledore. Następnie odbędzie się ceremonia przydziału do odpowiedniego domu/grupy, co uczyni Tiara Przydziału.

Po kolacji wszyscy uczniowie zostaną zaproszeni na zajęcia, które odbywać się będą według dokładnego harmonogramu. Prowadzić je będą nauczyciele z Hogwartu, a wśród lekcji pojawiają się przedmioty znane z kart książki, takie jak *Obrona przed czarną magią* czy *Opieka nad magicznymi stworzeniami*.

Ale to nie koniec atrakcji czekających na uczestników Nocy z Harrym Potterem. Dla chętnych przygotowane zostanie nocne poszukiwanie tajemnego skarbu według magicznych wskazówek.

Zabawy potrwać do godziny 12 w nocy. Gwarantujemy niesamowite wrażenia pełne magii wyjętej prosto ze świata Harrego Pottera.

**UWAGA: Ilość biletów ograniczona!!!**



## Konferencja i bal Twoich marzeń w Dworze Artusa!

### Wynajmij jedną z reprezentacyjnych sal i ciesz się kompleksową obsługą eventu!

#### Zapewniamy:

- trzy sale o zabytkowych i niepowtarzalnych wnętrzach, przystosowane do różnego typu spotkań (w tym zasiadanych z udziałem nawet 350 osób)
- nowoczesne nagłośnienie (system liniowo wyrównany Nexo) wraz z mikrofonami bezprzewodowymi
- ekran o wymiarach 427 x 320 cm
- projektory multimedialne (NEC 4100 z teleobiektywem [6200 ANSI], Sharp XG-C55X [3000 ANSI])
- monitor plazmowy 50" na statywie
- specjalistyczne oświetlenie sceniczne
- dostęp do bezprzewodowego Internetu
- zaplecze gastronomiczne
- klimatyzację, szatnię wraz z obsługą
- profesjonalną obsługę techniczną eventu (realizator nagłośnienia i oświetlenia)



#### partnerzy Dworu Artusa:



**Wydawca:** Centrum Kultury Dwór Artusa, Rynek Staromiejski 6, 87-100 Toruń,  
sekretariat@artus.torun.pl, tel. 56 655 49 39, fax 56 655 49 59

**Dyrektor:** Marek Pijanowski

**Teksty:** Sebastian Chojnacki, Iwona Kalinowska, Bogumiła Przeperska, Paulina Surmacewicz, Łukasz Wudarski  
**Zdjęcia:** Adam Adamski, Krzysztof Piątek, Robert Słomski, Andrzej Ziółkowski, prywatne archiwum wykonawców,  
materiały prasowe

**Projekt i łamanie:** Studio Oczy, ul. Polna 129, hala 4, 87-100 Toruń, tel./fax 56 622 77 03

**Druk:** Graffiti BC, Ryszard Gregrowicz, ul. Równinna 11/13, 87-100 Toruń

Toruń 2013

Instytucja finansowana  
ze środków Miasta Torunia



# PROFESJONALNOŚĆ – DOŚWIADCZENIE – ELASTYCZNOŚĆ



- 110 komfortowych pokoi jedno- i dwuosobowych.
- Wykwintne dania oraz znakomite wino w Restauracji.
- Bar z dobrą kawą i relaksującymi drinkami.
- 6 sal konferencyjno-bankietowych.
- Profesjonalna organizacja konferencji, szkoleń, bankietów, imprez okolicznościowych i cateringów.

**Mercure**

**TORUŃ CENTRUM**



# Kalendarium imprez luty – kwiecień

www.artus.torun.pl

## 12 lutego (wtorek), godz. 18:30, Galeria Artus

*Toruń i nie tylko...* – wystawa grafiki Władysława Jurkiewicza  
Wystawa czynna do 8 marca  
wstęp wolny

## 14 lutego (czwartek), godz. 19:00, Sala Wielka

*Aga Zaryan Love Songs* – koncert walentynkowy  
bilety: 55 zł normalny, 45 zł ulgowy

## 15 lutego (piątek), godz. 19:00, Sala Wielka

*Cisza jak ta* – koncert poezji śpiewanej  
bilety: 25 zł normalny, 20 zł ulgowy

## 19 lutego (wtorek), godz. 18:00, Sala Wielka

XVIII Koncert Kompozytorski *Szkolna Partytura*  
wstęp wolny

## 20 lutego (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety: 6 zł normalny, 4 zł ulgowy

## 21 lutego (czwartek), godz. 18:30, Kafeteria Struna światła

Czwartek z filozofią – *Pałapki świadomości*  
Wykład dr Anity Pacholik – Żuromskiej  
wstęp wolny

## 2 marca (sobota), godz. 18:00 Sala Wielka

Recital Lukasa Geniuśasa – Koncert Marszałkowski  
Wstęp na zaproszenia. Zaproszenia do odbioru od 18 lutego 2013 r.  
w kasie Dworu Artusa: pon.-pt. w godz. 12-18.

## 6 marca (środa), godz. 18:30, Sala Wielka

Świat i okolice – Kongo, czyli śladami Kazimierza Nowaka - spotkanie z Andrzejem Ziółkowskim  
bilety: 2 zł normalny, emeryci i młodzież ucząca się – wstęp wolny

## 8 marca (piątek), godz. 19:00, Sala Wielka

Dzień Kobiet – *Pod dachami Paryża* – recital Katarzyny Majchrzak  
bilety: 15 zł normalny, 10 zł ulgowy

## 10 marca (niedziela), godz. 18:00, Sala Mała

Artus Cinema – *Zaginiony Świat* – Niemy Movie  
bilety: 20 zł normalny, 15 zł ulgowy

## 17 marca (niedziela), godz. 19:00, Sala Wielka

Dzień Sw. Patryka – Beltaine / zespoły tańca irlandzkiego:  
Beltaine, Avalon, Galahad  
bilety: 35 zł normalny, 30 zł ulgowy

## 19 marca (wtorek), godz. 18:00, Sala Wielka

Wieczór Koncertów Towarzyskich – Pomorskie Towarzystwo  
Muzyczne – koncert symfoniczny  
wstęp wolny

## 20 marca (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety: 6 zł normalny, 4 zł ulgowy

## 22 marca (piątek), godz. 19:00, Sala Wielka

Koncert pamięci Jacka Kaczmarskiego: Trio Łódzko-Chojnowski  
bilety: 25 zł normalny, 20 zł ulgowy

## 11 kwietnia (czwartek), godz. 18:30, Kafeteria Struna światła

Czwartek z filozofią – *Zdrowy rozsądek kontra filozofia?*  
*Czyli dlaczego każdy dziś potrzebuje filozofii*  
Wykład Krzysztofa Abriszewskiego  
wstęp wolny

## 16 kwietnia (wtorek), godz. 18:00, Sala Wielka

Jubileuszowy Koncert Magdaleny Cynk  
wstęp wolny

## 17 kwietnia (środa), godz. 18:30, Galeria Artus

Adam Adamski: *Światy współistniejące* – wernisaż wystawy fotografii przyrodniczej  
Wystawa czynna: do 30 kwietnia  
wstęp wolny

## 24 kwietnia (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety: 6 zł normalny, 4 zł ulgowy

## 27 kwietnia (sobota), godz. 20:00, Sala Wielka

L.U.C – „*Kosmostuśtów*” – muzyczne widowisko multimedialne  
bilety: 35 zł normalny, 30 zł ulgowy

Informator redagowany jest z wyprzedzeniem, w programie imprez mogą wystąpić zmiany.

**Polub nas na**

[www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa](http://www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa)

